



សាសនា
សាសនាអាសយដ្ឋាន

1925 F.

3

សាសនា





መስኬል ቤት

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

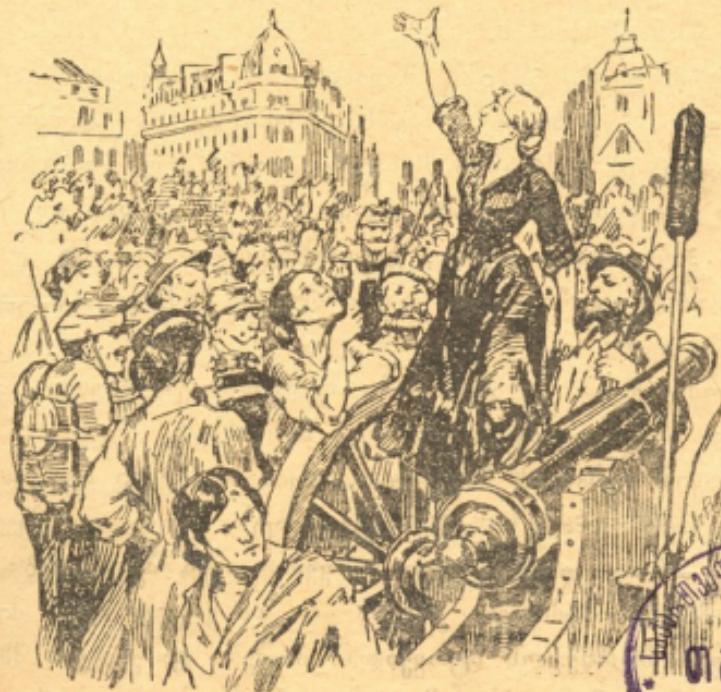
1. პარიზის კომუნა—სურაო.	1
2. ბავშვი პარიზის კომუნის შესახებ	2
3. გაზაფხული—ლექსი დ. ელიოზიშვილისა	6
4. მერცხლები—დ. კარბელაშვილისა	7
5. ვაშა გაზაფხულს—ლექსი კ. ბურ-ძესა	13
6. ია,—პატა გაღმოყენებული ი. ევდოშვილის მოთხრო- ბილი 6. ბოცვაძის მიერ	14
7. პატარა გმირი—გაღმოყენებული სან-ხანანოსძის მიერ.	19
8. მეგობრები—თანგ. ნინოსი	24
9. ლათვი და კურდლელი—ლექსი ს. ურუშეძისა . . .	25
10. შოკოლადის კაცი—თარგ. ლეონი	28
11. მერცხალი—სიმეონი. ლექსი შიო მლეველისა, მუსი- კო თ. შავეჩაშვილისა—ყდაზე.	

ଶେରିଶେରିା: „ନାହାଲୁଣିକ“ № 2 ମିଳିଅସ୍ରେପ୍‌ଖୁଲ୍ଲି ମାଟେକରିବିଲି
„ବେଷ୍ଟିଗ୍; ଫ୍ରେନ୍‌ଡ୍‌ଫ୍ରେନ୍“-ର ଉତ୍ତରାନ୍ତର ଏକିକ ମାଦାର ଫ୍ରେନ୍‌ରୁଷିବାନି.



ଓଡ଼ିଆ ମୁଦ୍ରଣ ମେ-XXI ନଂ ୩ ମାର୍ଚ୍ଚ 1925 ବ.

ପାନାତଳୁହିଙ୍କ ଶାକାଲକ୍ଷ ପ୍ରମିଳାରାଜୁଙ୍କ ଶ୍ରୀପ୍ରଗାଲୁର ଏଲିଶାର୍ଦ୍ଦିଙ୍କ ମିତାଫାରିମିରିତିଯେଲବନ୍ଦି
ରୁ ଏଥାଲଙ୍ଗାଖରଦାତା ପ୍ରମିକାପତ୍ର. ପ୍ରେଣ୍ଟର. ପ୍ରମିଳ. ରୁକ୍ମିନ୍ଦାଲି ଶାଶ୍ଵତବିନାନ୍ଦିନୀ.



୩୧୬୦୪୦୬ ପ୍ରମାଣିତ.



୧୨୫୭



გავშევი პარიზის კომუნის შესახებ

1. პარიზის კომუნა.

1871 წ. 18 მარტს პარიზის პროლეტარიატმა და ჭყარბა მოთმინება, ველარ აიღანა მიმმილი, შევიწროვება და გადას-წევიტა დამხმა კაპიტალისტების სელისუფლება და თვითონ აერო ხელი ძალა-უფლება.

სწორებ ამ დროს ომი იქო გაჩადებული საურანცემთსა და კერძანიას ძორის.

გერმანელები პარიზის მიუახლოვდენ. ბურჟუაზია გაიქცა ვერსალში, პარიზიდან 30 კვისის მანძილზე, და იქ დაბინავდა.

აჯანელების ჩაქრობის მონატრე საფრანგეთის კაპიტალისტები ეხვეწებოდენ გერმანელების, ზაფი ჩამოაგდეთ და ორა-გორი პირობითაც გხურთ, დავთანხმდებითო, ოღონდ ტევედ ჩაფარდილი ჯარისკაცები დაგვიბრუნეთ მუშავის აჯანელების ჩასაქრობადო.

კომუნარებმა კი ამასობაში შეადგინეს ეროვნული გვარია და ომოდენიმე ზარბაზანიც ჩამოასხეს.

თავით უქამდის საუკეთესოდ შეიარაღებული ბურჟუაზია თავს დაეხსნა პარიზის პროლეტარიატს, ომელიც ძველი, ადამის ღრიას დაქანგებული თოვებით იქო შეიარაღებული.

მამაცად იბრძოდენ კომუნარები და უოფელ ადლ მიწას სისხლათ მთაწეულს სტოვებდენ. ბავშვები და ქალები მხარ-ში უდინ კომუნარებს. მაგრამ აჯანელია სისხლის ხდებაში ჩახრისეს.

(„ბარაბანი-დან“).



2. 1871 წლის პიონერი

— დედი, მივდივარ.
— ხომ იცი, ქან, რა სახიფათო დროა ახლა. მიუტან
თუ არა მამას საუზმეს, გამობრუნდი. გესმის?..

— ჟო, ქარგი.

ქანი მიადგა კასტრილინეს ქუჩას.

ქუჩა ცარიელი იყო, არავინ ჩანდა.

ეველა ჩადღაც გადამალულიერ. შეშინებულმა ქანმა სირ-
ბილს უმარა.

ეტურტილის ქუჩა, ბარიქადი.

მუშები გამხადებული არიან.

ქარი წითელ დორძას აფრიალებს.

ზოგიერთი და მათთან ქანის მამაც საუზმობდენ.

— მამილო, ვერსალელებს შეხვდით? სად? როდის? —
გვითხებოდა მამას ქანი, მაგრამ მამამისი ჭამაში გართულიერ
და ზასქის ნაცვლად რადაცას ბურტუტებდა.

— არიქა, ამხანაგებო! ვერსალელებს იერიში მოაქვთ!
გაისმა გუშაგი მუშის სმა.

ტრას-ტას-ტა... ტა-ტა-ტა... მუმა... ბურტუტ-ბუტ—
გაისმა თოფის სმა.

სახლების კედლებს გაერ ჩამოცვივდა, ამომტვრეულ შე-
ძებს ზრიალი გაჭქონდა.

დახ, დახ... უპასუხებდენ ბარიქადებიდან.

გააფთრებული, მოტეუებული ვარისკაცები თავის მო-
ვალეობას პირნათლად ასრულებდენ.

ბარიქადელებმა დაიხიეს.

— ამხანაგებო!.. იერიშე!.. დაიწერიალა ბავშის სმამ,
და ზატარა ქანი ბარიქადებისაკენ გაქანდა.

მას კომუნარებიც მიჰევნენ.

გაშემაგებით იბრძოდენ კომუნარები, მედგრად იბრძოდენ, ბარიკადი უკან დაიბრუნენ.

ქანი მშეიდი სახით ეგზო სისხლის გუბეში...

ასაოდ ელოდა დედა თავის ბიჭუნიას.

(ფურნ. „ბარაბანი“-დან).

3. ბასტილიის აღება.

ოთხი საათია... სალხი ევირილით გარს შემოერტყა ბასტილიას... უვიროდა, დაეთმოთ იგი მისთვის. ბასტილიაში ჩასაფრებული მცენარიელები არავითარ ჰასუს არ ამლევდენ. უკორად გაბრაზებული სალხიდან გამოვარდა ერთი კაცი, გადასჭრა ცულით ჯაჭვი, და ხილი ჩამოვარდა. გაბრაზებული სალხი მისცვივდა ხილს. იმ წამში ციხიდან ზარბაზანი გავხორდა. გაისმა კვნესა, წევგლა და თოვის ხმა.

კვნესა, წევგლა, ზარბაზანის ჰექა, თოვის ხმა და საძინებული დრიალი—უკელა ქს აირია ერთმანეთში. ხილზე მეოუი სალხი წეალში გადასცვივდა. ვერავის ვერ გაებედა ხილზე გასვლა... აქეთა მხრიდან თოვს ისროდენ. მაგრამ, აი, ვიღაცამ დაივირა, ციხის გარებს ცეცხლი წაუკიდეთ და ბასტილია ჩვენიათ.

სალხიდან გამოვარდა 15 წლის ბიჭი და ასანთით ხელში გაექანა ხილზე ციხის გარებისექნ, მაგრამ გავარდა თოვი და ის უსიცოცხლოდ დაეცა ხილზე. მას მიჰევენ სხვები, მაგრამ ვერც იმათ მიაწიეს გარებამდე და მოკლული ჩაცვივდენ წევგლა.

* *

შევე დამეა. თოვის სროლა ბასტილიის გარშემო არ ჟეწევერილა.

ბასტილიაში მეოუი ჯარი დაიღალა, მაგრამ არ სომოს



ბასტილიას. საფირ აუარებელი გაწედა, მაგრამ ცისცოციალის ხუდო მაინც არ მიღიან და გბრიაზებული უკვირიან შევიცარიდებებს: „სალხის გამეიდველებო“, „სალხის გამეიდველებო!“ უცებ სალხში მსიარელება გაისმა. ხმამაღლა ისმოდა „ვაშა! გვარდიელები მოდიან“. მართლაც, გვარდიელები მოვიდენ და სარბაზნები დაუძინეს ბასტილიას. უკბათ ვიდაცამ დაიუვირა: უეურეთ, ბასტილიაზე თეთრი ბაცრბლია, ბასტილია წევნიათ. მართლაც, ბასტილიას სარბაზნები გაჩუმდა. სალხი შევარდა ბასტილიაში.

ოთარ ანთაძე—ქრემერი.





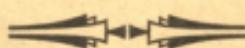
გაზაფხული

ქვეწად ნისლი აფარა ჩანს,
 არც ღრუბელი მაღლა ცაჟე,
 ცხრათვალა მზე გადმომდგარა
 თვალუწვდენელ ამავ მთაზე.

სხივებს აფრქვევს, ოქროს სხივებს,
 გაახარა არემარე;
 ლექსებს მღერის ზამთრის შემდეგ
 გულგამიარი ტანჯული მხარე.

გაზაფხულო!... დიღება შენ,—
 თავისუფლად სუნთქავს ეველა,
 შენი მოსვლით ეოველ სულიგმულს
 მიენიჭა შვება-ღხენა!...

დ. ელიოზიშვილი





მერცხლები

პატარა დიტოს მერცხლები ჰყელა ფრინველებზე უფრო ჟეჟარდა. უფერებ დილა-სადა-თოს გატაცებით უგდებდა ეურს მათს ჟღურტველს და ფიქრებმი წასული თცნების სლებში დასცერდა.

სახლის დერეფანში მერცხლებმა ორი ბუდე გააკეთეს, ერთიც თოახსი.

ფანჯარას დიტომ ერთი მინა ამოაცადა, რომ მერცხლებს თავი სუფლად ენაფარდათ.

მარშან დიტომ ბარტექის დაფრენის წინ ჰყელა ბუდეში. წითელი აბრეჭუმის მაფი შეაბა ფეხზე თითო ბარტეს.

ელის წლეულის, მოვლენ თუ არა დანიძნელი მერცხლები. დიდი სახით ელის.

აპრილის შეე ჯერ არ იერ ამოსული, რომ დედამ. დიტო გაადგიოდა. —

— აღე, შეიდო, რა გახარო!

ფეთიანიგით წამოსტა დიტო.

— რაა, დედა, რაა?

— რა და, მერცხლები მოფრინდენ შეიდო, შენი მერცხლები.

ტანისამოსიც კი არ ჩადევა დიტო, დერეფანში გამო-

ვარდა. მართლაც, ბუდეებზე შემომსხდარი იუნქენ მერცხლები, და-
დის სძით ჭეიოდენ, უზომო სისარული იუნქენ.

დიტოს კისერი ღერდალა მაღლა ცხერით, მაგრამ მაინც
შეამჩნია წითელი მაფი.

— ღილილმე, ღილილმე! ღედიჯან, ღედიჯან, მართლა ისი-
ნი არიან.

სეპმზე ჩამოვდა ღიტო, ფიქრებს მიეცა, თან სი-
ხარულით მერცხლებს მისჩერებოდა. ბატარა სანს უკან შერ-
ღულივთ გაჟანა ღიტო ამხანა გებისაკენ, ვეელას ასარა ასა-
ლი ამბავი: აკი გეუძნებოდით, ჩემი მერცხლები უკან მობრუნ-
დებიან მეთქი.

მუგროვდენ ბეჭები ღიტოსთან. მათს გამვირწებას სა-
ხედარი არა ჰქონდა, რომ მერცხალს ფეხზე წითელი მაფი ება.

ბატარა სანს უკან, როდესაც მერცხლებმა ბუდეზე მოიქა-
რეს თავი ჩაუჭლებოდა, ღიტო ისევ ღერეფანში ჩამოვდა და
საუბარი გაბაბ მერცხლებთან.

— თქვენ გენაცყალეთ, თქვენა, კუდმაკრატლებთ, რომ
არ დამიკინეთ.

უინ იცის, რამდენი ქვეყანა ნახეთ?

მაინც, სად იუავით?

— სად კიუბუით? სადა და აფრიკაში, დიდს ქვეყანაში. მა-
ლიან შორსაა აქედან, მაღაიან. გზაში უისენებდით, მაღაიან
სმირად ვისენენებდით. რამდენიმე ღლეს მოვუნდით გადაფრენას.

შენ როგორ დავაჭარებულხარ, ღიტო!

— ჸო, გავიზარდე. შარიშან, ხომ გახსოვთ, კრძელს მარ-
გალსაც არ მაცმევდენ.

— არც ასლა გაცვია, ღიტო, კრძელი შარგალი, — ჩამო-
სტეივლა ღედა-მერცხალმა.

ჸა, ჸა, ჸა, ჸა — გადიკისკისა ღიტომ — ეს, ჩემო საუგარე-

დო, სხვანათირი შარვალია. ახლა მე პიონერი ვარ და ასე-
თი შარვალი უნდა მეცნას. იცით, პიონერი რა არის? არ იცით?
მაში გმირებით.

პიონერი უკელა იმ ბაზმს ჰქონდა, ვინც კარგად სწავლითის,
დაბეჭდებულის, სუსტის, უღონთ ამსანაგს არ დაჩაგრძოს; ვინც
წაემველება უკელა დასაგრულის, მოუკლის ხალხის ქონებას,
არ კააუგვის; ვინც მირომობს მედმიჯდ, უსაქმოდ არ დგას,
არ ზარმაცობს და სხვასაც წააქერებს სამუშაოდ; ვინც ცის-
კელის, ფრინველის დაინდობს, არის აფების.

რაც თქვენ წახვედით, ბეჭრი რამ ახალი მოხდა.

ხომ გასსოფთ, გლეხების როგორ ჰევლეფდენ მდიდრები!

ახლა ეს ადარ არის, ადარ, ადარც იქნება თავის დღესი,
იმიტომ რომ ამის ნება ადარა აქვთ!...

— ქლურტ, ქლურტ,—სიამოყნების ნიმნად ჩამოსმასებს
მერცხლებმა დიტოს,—რა კარგია, რა კარგია! დიტო, ახლა
ჩენ ბუსების ჭირას და ბუდეების შეკეთებას და გასუფთავებას
შევგდებით და დანარჩენიც საღამოზე გვიამბე.

— კარგი, კარგი—შესძახა დიტომ, საჩქაროდ ისაუზმა,
წიგნები იღლიაბი ამოიდო და სიმღერით სკოლისებნ გაემურა,
რომ ახლა იქ უამბოს დანარჩენს ამსანაგებს მეტად მეგობრე-
ბის დაბრუნების.

საღამო სანზე დიტო ისკვ დილანდელის ადგილის იჯდა,
მერცხლებს ელოდა. მერცხლებმაც არ დაბუღანეს, თავი მოცეარეს.

— ქლურტ, ქლურტ, დიტო, უკელაფერი მოგვეწონა თქვენს
სოფელში, უკელაფერი; სულ სხვა ელევრი მისცემია სოფელს
შარმანდელთან შედარებით, მაგრამ ერთს გერ მივხვდით. აა,
ის რა არის, აა, იმ მაღლობზე რომ ფრიალებს?

— ჸა, ჸა, ჸა, ჸა,—კიდევ გადიკისებისა დიტო,—ჸა,
გენაცვალეთ, წითელი დროშა!

— მერე რა არის დროშა, აა რა საჭიროა?

— უნდა გამოგიტევდეთ, რომ არც მე ვიცი შესწავლის საქმე, ცოტა დარცხვებით წარმოსთქვა დიტომ, მაგრამ, როგორც მძმეჩემი იტევის ხალმე, ებ რეეთლიუციის ნიშანია, ნიშანია იმისი, რომ მშრომელმა ხალხმა თავისი ასლანდეჭრი თავისუფლება სისხლით იმოავ.

— კო, კო, ვიცით, ვიცით. ბეჭრი ქნახეთ მაგისტანა, მაგ ზღვის რომ გამოვყდით,—ჩამოსჭიკვებია ერთმა მაფიანმა მერცხალმა. იქ კი, აფრიკაში, დიტო, იცი, რა ამბავია? იმ საშინელს სიცხე-ჯაპანა-ქებაძი შეუბრალებლად ამუშავებინ ხალხს-თუ დაიდალა და მუშაობა შეაჩერა, მათრასებით საკმენ უწევა-დოდ.

ერთი გლეხის სახლში მქონდა ბუდე. შენსავით ჰატარა შეიღი ჰეხვდა, ზელუს ემახდენ სახელად. შენგან იმით გაირჩევა, რომ მავი ფერისაა მთლად, თმახუტებაა, მსხვილტუჩებაა და სულ ტიტეველა დარბის ცხელი მსის ქვეშ. ისიც შენსავით გვეხსუბრებოდა, გიცნობს შენ ჩვენი ნაამბობით და მალიან ნატრობს აქ გადმოხველას.

მაღათ ამუშავებინ საწეალს მამასთან ერთად. როცა ქანც-გამოლევული ჩრდილის შეაფარებდა თავს, ჩვენც იქ გავჩნდებოდით და ჭიჭიკით ვატებობდით. ბეჭრჯერ აცრებლებულა.

— საწეალი, საწეალი,—წამოიძახა დიტომ.—როცა წასეალთ, ჩვენი მოკითხვა გადაეცით ზელუს. უთხარით, ნუ ეძინია, იქნებ მალე დაზის დრო, რომ მასაც ადარ აწეალებდენ, ისიც თავისუფლებით იყოს.

— ეს რა ამბავია, დიტო, რა ბრასუნია?—იკითხეს ერთხმად მერცხლებმა.

— ნუ გეძინიათ, ებ ჩვენი პითერების რაზმია, დაფსუპრაფენ, ჩვენ გვეძასიან. სწრაფად უნდა შემოვურბინოთ სოფელს, სანოვაგე დაკურიგოთ დარიბ-ლატაკებს, ბაზალეოფებს, ხვალ კი ტექმი მივდივართ საფარჯიშოდ; ორ დღეს დაკრ-

ჩემი; მოდი, თქვენც წამოდით, რა გაესარდებათ ამხანაგებს!

— ეს, ღიტო,—უთხრა მერცხალმა, — ნეტავი შენ, რომ
 მოცდალი ხარ. ჩენ? აბა, უურე, რამდენი საქმე გადასხის!
 ბუდე უნდა დაგვეტოთ, ასალი ბუმბული ჩაგავოთ, კარგად
 დაგათვალიეროთ, ხომ არხად გამსკდარა, ან დაზიანებულა.
 ასლა ბუსების ჭერა, მერე შეიღები და...

— ჰო, კარგი, კარგი, — მიუგო ღიტომ, — სკას არ შე-
 გიმლით. მაგრამ დილაზე კი ბუდეების ქვეშ ფიცრებს გაგი-
 ყეთებთ, აღარ ჩამოინგრევა.

— ეღურტ, ეღურტ, გმადლობთ, ღიტო, გმადლობთ,

— მშვიდობით, თქვენ გენაცვალეთ, კუდმაკრატლებო. ამ-
 ხანავ ჰიონერებთან გავიქცევი. ღრ დღეს გრ გნახავთ, სკალ
 მალიან აღრე წავალ. თქვენ გემინებათ ისევ.

— ეღურტ, ეღურტ, მშვიდობით, მშვიდობით.

ამხანარდ საუბრობდენ ღიტო და მერცხლები უოველ დი-
 ლა-სადამოს. დაწერილების გააცნო ღიტომ მერცხლებს ახა-
 ლი სახა, მეტადრე ჰიონერთა უთყა-ცხოვრება.

მერცხლებიც საბოლოოებით უამბობდენ ღიტოს აფრიკის
 ამბებს, იქმური საფსის ტანჯვა-გმინეას მდიდართა სელში.
 ჸაირდებოდენ, ბეჭითად გადავიცხმთ უოველივეს არა მსოდოდ
 პატარა ზელუს, დანარჩენ მაგენიანებსაცა.

ზაფხულის მიწურულძი მერცხლები წასასულელად მხად
 იუნენ.

გქეს ახალს მერცხალს ება წითელი აბრეშუმის მაფი ფეხ-
 ზე: ღიტომ შეაბა.

გენასკნელად ჩამწკრივდენ მერცხლები დერეფანში გაბ-
 ჭელ თოკზე და ეღურტული შექმნეს.

ღიტო მათთან იქო. ზოგი უფრო თამამი მხარეზედაც კი
 დასჯდომოდა.

ემშვიდობებოდა დიტო მერცხლებს: მერმის რომ ჩამო-
სხალთ, უფრო უკეთეს ამბებს ნახავთ, პითინერები უფრო გა-
ვიზრდებით, გაფრიავდებით, და თქვენი მუედრო ცხოვრება
უზრუნველყოფილი იქნებათ,—ეუბნებოდა და თან მოკითხვას
აძარებდა უცნობ ზელუსთან; წერილის მიწერაც კი დაბატირა,
მაკრამ მერცხლებმა დაუძალეს: ავდარში დაგვისველდება და,
სულერთან, კერ მივაღწევინებოთ.

ეფიცებოდენ, დაწვრილებით ამბავს მოკიტანთ მისგან და
თქვენი პირურების ამბავს ერთმანეთში გამოიყენოთ.

კაფეინდებ. წავიდებ. დიტოს გული დაწედ.

მას შემდეგ სულ ზუღას შესახებ ფიქრობს, როგორ მი-
იღებს პირვერის ამბავს, მოუტანენ თუ არა მერძის შერწ-
ხლები ამბავს: ზუღა პირვერიათ.

డాః కార్లెస్ ఎంజోలో.



ଗାନ୍ଧା ଗାନ୍ଧାତ୍ମକୁଣ୍ଡଳୀ!



ଏହା, ଯାହା, ଗାନ୍ଧାତ୍ମକୁଣ୍ଡଳା,
ଶୁଣ୍ଡଳା, କୋଣାର୍ଜେଣ୍ଡଳା!
ଦା-ଦାର୍ଦ୍ଦିତ ମନ୍ଦିରଗୁଣ୍ଡଳା,
ମୁଦ୍ରାମ କାନ୍ଦାର୍ଜେଣ୍ଡଳା!

ମନ୍ଦିରିଲେ ଶ୍ରୀଜାନ୍ମି, ମନ୍ଦିଲେ ନାନ୍ଦାର୍ଦ୍ଦି,
ଦିଲିମ୍ବୀଳ ରା;
ରା ଦିଲିମ୍ବୀଳିଲେ: ଗାନ୍ଧାତ୍ମକୁଣ୍ଡଳା,
ଯଦି, ରା ଫାମାନ୍ଦିଲା!

ମନ୍ଦିରଗୁଣ୍ଡଳା ମନ୍ଦିରାର୍ଜେଣ୍ଡଳା,
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ରା ନାନ୍ଦିଲା!
ମନ୍ଦିଲେ କୋଣାର୍ଜେଣ୍ଡଳା ଗାନ୍ଧାତ୍ମକୁଣ୍ଡଳା,
ଶୁଣ୍ଡଳା, ଫାମାନ୍ଦିଲା!

ମନ୍ଦିରିଲେ କୁରଦ୍ଦି, ମନ୍ଦିରିଲେ ଶ୍ରୀଜାନ୍ମି,
ମନ୍ଦିରିଲେ ବାନ୍ଦିମ ଯାନ୍ଦି:
ବାନ୍ଦିମାନ୍ଦିଲା ଗାନ୍ଧାତ୍ମକୁଣ୍ଡଳା,
ଯକ୍ଷତାଗାମିଣିଲା, ନାନ୍ଦି!

ଜାତି ଶୁଣ—ହୁ.





II

პიესა ერთ მოქმედებად

მოქმედი პირი:

- | | |
|-------------|---------------------|
| 1. ია. | 4. წყორო |
| 2. ნიავი. | 5. გაზაფხულის დილა. |
| 3. კურდელი. | |

(სცენა წარმოადგენს ტეის პირს; განთავადა. შიჩებჩების საკადული. ახლა გაზაფხულია. განმარტოებათ სდგას ედარტებაშიდან ბეჭედი, რომლის ძირისაც ის ღდნავ ამოუკევია თავი).)

ია. ერთი ამახედეთ ზევით, გეთაყვა, ამახედეთ! რაღაც ხშაურობაა, ჩოჩქოლი, მიღია-მოდიან, მღერიან...

ნიავი. შრირ...

ია. რაო? შრიო... ეს ვიღაა ნეტა? შრიო რაღასა ჰქვიან? საღაური ენა?

ნიავი. ენა კი არა, ნიავი ვარ, გესმის? ნიავი მეოქი, შე აბდალო! რომ, ჯერ არ გაგიგონია ჩემი სიმღერა? მაგრამ შენ თვითონ საიდანლა კნავი? არატომ ვერა გხედავ?

ია. ჰქნავი და არც არა იცი რა! მე გაყნავლებ, ვიღაც ნიავი ხარ, თუ ზევით ამოველ: ვერა ხელავ, რამოდენა მიწა მაძევს თავზე?

ნიავი. ამობრძანდი და რაცა თვალს მომკრავ, განა ვერ გაიგებ? (ნაავი სამდენჯერმე მიუტრიად-მოუტრიალდება უდორტებაშიდან ბეჭედი და გაჰქირება).



ია. სიძაგელი! თავი კი მოგიკვდეს, ამა! (აა სულგანისული სტრიქონის
სმენად გადაიქცავა).

კურდლელი. (მოცანცალებს). დიპლიპიტო! დიპლიპიტო! დიპლიპიტო!

80. ეს ვიღა ოხერია? არა, რა შედიპლიპიტოება, ზევით ვერ მიინდნია, უა ვერ დამინახავს, და ეს ვიღა უა უტვინო კი ჩემს. ქოჩირხე ასკოულუს მიმართავს. რომელი ხარ? გაჩიტდი, გაჩირდი მეთქი!

კურდღელი. განერდი და ხმაც ჩინწყვიტე! შენ ვიღა ხარ, რომ
ჩემთან არა კალტულობ ლაპარაქს და ჩემს ფეხებს კი ელაპარაკები?
(ჟაფეზე შემდგროვ გურდღელი წინა ფეხებს ათაშაშებს და თან ეჭვებს აწე-
ჭუებს).

ია, ვინა ვარ? როგორ თუ ვინა ვარ? მოელი ქვეყნისტება მაცხოვს თავზე; მე მიტირავს თავით დედამიწა და მე რომ ვამოგეცალო, თვითონ შენც ყირამალა უფსკრულში ჩაინთქმები. მეყითხები ვინა ვარ? ია ვარ, ია, ია მეტქი!

კურდლელი. უმ! გული არ გამისკდა! მე კი მეგონა, ან მექება-
რია, ან მწევარი მეოქი! ახლა შენც მოისმინე ჩემი ვაჟყაკუძა და! სო-
ფლის თავიდან გზოვექეცი ერთ გოშიას და სოფლის ბოლომდე სულ-
მოუთქმელად მოკრძიგარ... და ი იქ შევტექ, რომ მტრის დაშარტება
ვიღდესასწაულო... მაშ! (კურდლელი რამდენჯერებე მიაჲდე-მთანედაკა-
აჭერა-ძირთ, გრძება სოპ ადამ მოჰვევისო, და ტაისენ მოჰვევის).

ნიავი. (შემორბის წაგა. მის დანახვაზე აა თავის საღუწავს, მიუბრუნდე-
ბა ნიავის და პატარებული კილოთი კრიკის).

၁၁. ပေးစီအားလုံး!.. ဒုက္ခန ဖို့တော် မြှုပ်နည်းလောင်?

ნიაგი ყური მოვეკრი შენსა და კურდლის ბასს. გულმა იღო
მომიტონია, შენსკენ გამოვეშურე. იავ, იავ, მითხარი, რათა ხარ ვერე
ვულზევადი? მეორეც ესა: რად აქარბებ შენს ძალ-ღონეს? ჯერ ხომ
შენ ნამდევილი ია ორც კი ხაჩი?! მზის სხივებს ჯერ ირ დაუკუნია შე-
ნი ლამაზი გულ-მკერდი. რათა ვეონია, რომ მოელი დედამიწა მოგეტე-
ვია თავზე? მოელი დედმიწა კი ორა და შინდის კურკის ტოლა პაწია
მიწა კი, მართალია, გადევს მიგ დახვეულ, მწეანე, ნაზ, ხუჭუჭა ქონიორ-
ზე. შენ კი ამას მოელი დედმიწას იდეხი (ნათე ჩაიშრალებს და გამკრება).

ଶ୍ରୀକାର. (ହିନ୍ଦୁଶିଳ କବିତାରୁଦ୍ଧିତ ଲାଙ୍ଘନିକୁ ପାର୍ତ୍ତିତୁଥିବା ପରିବର୍ତ୍ତନାରେ)।

ମେ ଶ୍ରୀକାର,
ଶ୍ରୀକାର, ମତାଶି ଶିଥିଲାଣ,
ପ୍ରସାଦିଲାଣ କ୍ରୀମି ମିଳ ଦା ଫଳିଲାଣ.
ମେ ଶ୍ରୀକାର,
ଶ୍ରୀକାର, ପ୍ରଶମଣ କୁନିଲା,
ମିଷ୍ଟାନ୍ତ ଲାଲିଲାଣ ନା
ମିଷ୍ଟାନ୍ତ ଫଳିଲାଣ!

წყარო. ნეტი ერთი დამანახვა
ია შე...

ამო ზევით და შენც ჩემით
იამე.

ମତିର୍ଦ୍ଦାନ ମୋହାଳ,
ମତିର୍ଦ୍ଦାନ ମୋହିନୀଙ୍କିଂ,

გიცნობ, გიცნობ,
გაზაფხულის ხარ ია!

შენთვის ვმღერი,
გაიგონი, დობილი

ପାଇଁରୁ, କୁଳାଳୁ
ତ୍ଵାଲ୍ଲଶ୍ଶର୍ବନ୍ଦୀ,
ମାର୍ଗିନ୍ଦ୍ରାଜାଏଣ୍ଟିପାଇଁ

၁၇၈၂၊ ၁၇၈၃၊ ၁၇၈၄

ପ୍ରଦେଶ, ଓଡ଼ିଶାମୁଁ ଏହି

ପ୍ରକାଶକ ନାମ : କୋଣାର୍କ

Canto

Piano

Piano

Piano

Piano

გაზიარებული მისთვის მიყვარს,
რომ იცინის ყველაფერი.
ყვავილების კონა შევკრათ,
აბა, ბიჭი, ჰერი, ჰერი!
გაზიარებული მისთვის მიყვარს,
კოხტაა და შვენიერი,
მინდერისაკენ, კორდებისკენ,
აბა, ბიჭი, ჰერი, ჰერი!

೧೧. (ಡಾಕ್‌ಕುರ್‌ಪ್ರೇರ್‌ ಹಾ ಕ್ರಿಯಾವ್ಯಾಧ ಅರ್ಥಾತ್‌ಪ್ರಾಯಃ ತಾಪಃ ಹಾ ನಿಹಿತಾಪಃ ಶಿಂಪ್ರಕ್ರಿಯ್‌
ಇ). ವೀನ ಮಲ್ಲರ್‌ಹಿಂದಿಲ್ಲಾಡ ಎಂ ರ್ಯಾಪ್‌ಹಿಂಲಾಡ, ಹೀ?

დილა. (აუკრისთ). დილა გაბლავარ, გაზაფხულის დილა, ჩემო პატარა ქონბატონი! (შეჭებ განაცრძობს).

სხივზე მიყვარს სეირნობა,
ყვავილებზე მიყვარს ორთოლა,
იქ იაა, იქ ბილილა
თავშითელა, ქრელფოთოლა!
გაზაფხულის დღილა მეჭია,
ყვავილების სანეტაზო,
მღერის ბუჩქი, მღერის კორდი
მღერის მთა და მღერის ბაზი!

೧೯. (ಉತ್ತರಾದ ಶರ್ವಾದ ಪ್ರಾಣಕ್ರಿಯೆಗೆ ಇಲ್ಲಿನ ಉಪಕ್ರಿಯೆಗಳು). ಮಿಶ್ರತಲ್ಪಾಪ ಇಲ್ಲಿನಂತಹ ಮಂಜುರಿಗಳನ್ನು. (ಈ ಅಂಶದಲ್ಲಿನ ಇಲ್ಲಿನ ಉಪಕ್ರಿಯೆಗಳನ್ನು ಪ್ರಾಣಕ್ರಿಯೆಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಿಸಿ).

დილა. (მიუხსოვდება ის). კიტაა! მე დაგძლიერ, მე დაგძლიერ! (დილა გაფაქვოზნის ის).

6. ბოგვაძე.

3 3 8 8



კატარა გმირი

ცხრა წლის გოგი მარტოდ სახლში. ღება სადღაც წავიდა, მამა კი ორი კვირაა ნათლითას იმაღება. გოგის სრულიადაც არ უკირს ეს: მან იცის, რომ მამას დაეძებენ; რომ ნახონ, დაიჭერენ და ციხეში დამწევდევენ.

ისც კარგად იცის გოგიმ, თუ რატომ სდევნიან მამას: იმიტომ, რომ მამა კომუნისტია.

მერე გინ სდევნის? ბრიუჭი ბოლიციელები!.. მათ არც კი იციან, რა უნდათ კომუნისტები!..

გოგიმ კი იცის, მალიან კარგად იცის: მას მამა უამბობს ხოლმე კომუნიზმზე სადამოაბით. გოგი მოჯადოებულია ამ ამბებით.

— თ, თ, რა კარგად იცხოვრებს ჟენდა კომუნიზმის ღროს! მდიდარი და ღმრთი ადარ იქნება. ჟენდა იმუშავებს და ერთნაირად იცხოვრებს. ამაზე უკეთესი განა შეიძლება რამე?..

გოგის სიამოვნების ღიმილი მოსდის.

— არც სოფლის ამსანაგებმა იციან რამე კომუნიზმზე. ჯერჯერობით მთელ სკოლაში მარტო ის არის კომუნისტი...

ამსანაგებმა გუშინ ცემაც მოუნდომეს. მაგრამ არც ისე ლასარია გოგი: ხელი ღვევი აიღო და ქარები დაატრიალა.

— ჸა, ჸა, ჸა,— ეცინებოდა გოგის. — ბეღურუბივით და
ფრთხებ საწელები...

უეცრად კარი იღება და სახლში სამი პოლიციელი მე-
მოდის. ერთი მაღალი და სქელია. უდაბები უკრძალე სწვდე-
ბა. ეტეობა, უფროსია.

— მენ მარტო ხარ სახლში, პატარავ? — უხეშად გეთხე-
ბა გოგის გრძელულებას.

— დიად, მარტო ჭარ.

— დედა სად არის?

— ბაზარში წავიდა.

— მამა?

ე, ე, ამას კი ადარ იტენის გოგი.

— მამა წავიდა.

— სად?

— არ ვიცი.

— ორგორ თუ არ იცი? სოჭი ჩეარა!... — ღრიალებს
პოლიციელი.

— არ ვიცი! — მტკიცებ უასტუხებს გოგი.

— სოჭი, თორემ ციხეში წაგივებანთ.

შეკრთება გოგი. მაგრამ არა, რაც უნდა უკონ, მაინც არ
იტენის.

— არ ვიცი. — ისევ იმეორებს ის.

— მაშ კარგი, დაიჭირეთ ქს ბავში!

თრი პოლიციელი უხეშად ავლებს სელს გოგის. იგი
მირს ჩაჭეაჭთ და ავტომობილში სჭმენ.

მიჭირის ავტომობილი და გოგისაც მიაქანებს პოლიციე-
ლებთან ერთად. გოგის არ იცის სად მიდის. ცოტა კიდეც
ეშინია. მაგრამ ავტომობილით გასეიირნებაც კარგია.

ავტომობილი ერთ დიდ და უძირ სახლის წინ ჩერდება.
გოგი ამ სახლში შევეაჭთ.

յշտ ճաջ ռատեմո քողաց նողուցոյլու նոև. զոհուց մաստան մոչեպատ.

— ռամեցնո վիլուսա եար, նաբարուց? — ալյուրնունաճ զըստեյ-նա նողուցոյլու.

— ցերա վիլուսա.

— ո՞ւ պէտան?

— զո՞ջ.

— և ողոլամո քաջուսա՞ր?

— քաջ, քաջուցար.

— խմա առ ընճա?

— ռաբութաց առա; և աջուղու մըմքան առապարու մոկամու.

նողուցոյլու նառն ավարշնենքն. զոջաց քոջուցունա թյումունու քա մուս բու ոչումեյնա.

— ասա, իվ-ռա նշու քա մյեփու մումբանց. նաբարա և ըլյամառն մուս.

քոջուցունա և նշուաց զաջուս.

զոհու զառուցայլուա. մաս ցուես քայլութեան քա ամ պատու զայտան զու մուղանենքն. մյուշ զու շնճա ոյտա՞ օյնենք մուս շունուն մուս առուս. ռա քարց ունենա ոյ զարյա!..

նշու քա մյեփու մուպատ. զոհու նախառմյելու քայլա քա մաջունաճ մըմքուն և անմիջալու. տան պատու գացն ստան ռա-քայլենքն. սան ամեանացնենքն ոյնունենքն զոհու, սան մա-նիշայլենքն քա սան քաջու տայու սմբուռու մման. զյունու զա-քու սյու սցայլենքն քա նումունենա ուղումուս զոհուս.

— զաջ եռմ քարց առուս? — օյնուայ ալյուրնուն եմուտ զըստեյ-նա նողուցոյլու.

— մալունան քարց զաջ.

— մամա և աջ առու? ռաս մյունենա?

զոհու մյելուն.

— ռաջ առ մյունենեն? և աջ առուս մամա?

— არ ვიცი. სადღაც წავიდა.

იღრუბლება პოლიციელი.

— სთქვი! — ბრძანებით ეუბნება ის გოგის.

— არ ვიცი.

— სთქვი მეტქი! .. — დრიალებს პოლიციელი.

— არ ვიცი, — ისევ იმეორებს გოგი.

— მაშ კარგი, ახლავ გათქმევინებ.

პოლიციელი სარს აწერს აწერს აწერს. ისევ დღიცხეირა შემოდის.

— წადი, წერა და ჯინჭარი მოიტანე. ამ ემზადის ბერძები უნდა აუწვა.

დღიცხეირა სწრაფად გადის. გოგი და პოლიციელი ისევ მარტო არიან.

პოლიციელი მოისხანეა. უკრებმი რაღაც ქადაგდებს აწერბს, თან ბრაზობს და იგინება.. გოგი გამეძებული სდგას. მალე ჯინჭარი და წერა მოვა და გოგის დასჯან. მერე აქ არც დედა და არც მამა, რომ მიუმჭეოთ. მაგრამ მტკიცედ დგას გოგი. რაც უნდა უონ, კალაფერის აიტანს და მამას კი არ გასცემს.

— მაშ არ იტევი? — ისევ კითხება პოლიციელი უცნობ.

გოგი სდებს, მერე ერთბაშად იმართება და წელში სწორდება.

— ჰატარა კომუნისტი მამას არ გასცემს — მტკიცედ ამბობს ის და პოლიციელს თვალს უსწორებს.

პოლიციელი შეკრთვება: ასეთ ჰასებს არ მოელოდა. ბრაზი ეკლი აწევბა, სახეზე ცოდვი ედება და გოგის გამუცემული უცქერის.

ამავად სდგას გოგიც, პოლიციელს თვალს უსწორებს.

მშენერი სურათია:

ახოვანი ტანის კაცი და ჰაწია ბავშვი ჩირისანი დგანან,



ერთმანეთს მოსისხლე მტრებივით უცემერიან. დად დაწინაურებულია. მხოლოდ საათი ჩხაკუნობს კედევზე.

უცემებდ კარი იდება და პოლიციელს მეორე თათხში ემასიან. ისიც სასტრიგად იგინება და მიდის.

მარტო რჩება გოგი. იგი მოწმევერით ეძღვება საფარისელში. სული ჟელმი ებჯინება. მთელი ტანით კანკალებს. თითქას ტირილიც უნდა, მაგრამ არა, აბა ამას როგორ იყადრებს გოგი.

გადის რამდენიმე წამი. თათხში არავინ შემოდის. გოგის თითქო ეძინია ამ მარტოთაბის. ის კარებთან მიდის. ჭო, საკვირველებაფ! — კარები ღიაა. კანკალებსა აზრშა გაურტინა გოგის. იგი სწრაფად აღებს კარებს და ჭრაში გამორბის.

— ღედა! ღედა! ღედა! — უკირის გოგი და თან სახლია-საქენ მირბის.

რამდენიმე წუთს შემდეგ ის უპიშ შინ არის და დედას აღელ-ჰებით უმავება თავის თავიადასაკალს. ღედაც უსმენს და ეალერ-სება.

— ხომ მართლია, ღედა, რომ კომუნისტი არასოდეს არ იქნება მამის გამცემი?

— მართლია, შეილო, მართლი — უალერსებს ღედა და ჩაწარინა კომუნისტის გულში მაგრად იკრავს.

სან — სანანოისძე



მემობრეზი



ინდორში გამოვიდა დათუნა პატარა.

ტუში ბუნაგიდან ჩუმად გამოვარა დედო-
ღოს ცელქი.

უხარია დათუნას: მოკოგაფს, მობაჯბაჯებს,
კოლოს მიირთმევს, იქით-აქით იუურებს, ეჭელა-
ფერს სუნავს თავის პატა დინგით—უნდა ეჭელაფერი დაინა-
ხოს და გაიგოს.

ჟეპელები დაფარფატებუნ ეჭავილებს, ჭიანტეჭელებს ფესფუ-
სი გაძევთ, დიდ სახლი იძენებენ.

უცებ გამოხტა ბაჭია ნაცარა, უპან მოხდევდა მელია ემა
მაკი.

სის ჯოხზე გადამჯდარშა პატარა სოლიკომ მოულოდ-
ნელად შემოაჭენა მინდოოზე თავისი ცხენი: გამდელს გამო-
ქმდა ცელქი, დასტოვა მოხუცი ტერს განაპირას.

დაინახა დათუნა, შემინდა ბიჭიკო.

დათუნამ კი თათით მიართვა მას კოლო და უთხრა:

— არ შეშინდე, ბიჭიკო, ჩვენ სომ პატარები ვართ.

სოლიკოს გაეცინა, გაუწიდა სელი.

დაშეცობრდენ. დაიწევს ერთხდ თაშაში.



ରାତ୍ରି ଓ ପୁଣ୍ୟହରଣ

ରାତ୍ରିରେ ପ୍ରେତି ଦୂରିନାରମ୍ଭି
ଶିଳେ ଶାଖିର ପୁଣ୍ୟହରଣ,
ଶିଖରରୁକ୍ଷନ୍ଧେବେ ଶର୍ଣ୍ଣାଶେବେ
ପୁଣ୍ୟହରଣଙ୍କୁ ରା ପୁଣ୍ୟହରଣ.

ରାତ୍ରିକୁ କୁର୍ଜୁର୍ଜୁର୍ଜୁ
ଫୁଲରୁ—ତଥିଲୁ କୁମିଳରୁ...
ଫୁଲରୁମୁଖେ, ତଥିଲରୁ ତଥିଲରୁ କୁମିଳ
ରାତ୍ରିରୁ ରାତ୍ରିରୁ କୁମିଳରୁ!

ରାତ୍ରି କ୍ରିତିରାମି ମାନ୍ଦିଲାଦି:
ଦାନକୁଳିଲାନି, ଶକ୍ତି;
ପୁଣ୍ୟହରଣି ପ୍ରେତିରାମି ଶକ୍ତି—
ଅନ୍ତରୁକ୍ତି, ଅନ୍ତରୁକ୍ତି ମାନ୍ଦି:

,,ଶାଖାରିନା ପୁଣ୍ୟହରଣ,
ମେ ଶର୍ଣ୍ଣାଶେବେପିରାକୁଣି,

გაიგონე, რასაც გწერ
მეზობელი დათუნა!

ქორწილით მაქტს დღეს ტექში,
მინდა მეტად ვიღსინო;
ძოდი და შენც გვეწეოდე,
ვუიცავ, არ მოგაწეინო!

სტუმრები მეაჭს რჩეულია:
დათვი, ტერა, მპელია,
ფრინველით მეტე არწივი,
ჭორიკანა მელია.

ისეთ ქეიფს გაჟმართავ,
მტერს შემურდეს გულითა,
გახურს ბლომად შეგასმენ
ბარაქიან გულითა...“

აცანცანდა კურდღელი,
ტუნი ააცმაცურა,
აიცქეიტა უსრები,
თათი დაბუაცურა.

ტექში დანინი, ქეიფი,
მართლაც შშვენიერია,
მაგრამ დათვის სტუმრები
ჰეჭლა მისი მტერია.

რაც გინდ ღონე იღონოს,
არაფერი გახდება!“
თუ რომ სტუმრიდ წავიდა,
სიკადილი არ ასცდება.

არა! წასვლა არ ვარგა:
ასლო სდგას ბედისწერა!
და ნებერჩესლის ფოთოზზე
დათვეს შეძეგვი მისწერა:

„შეზობელო! შენს ქორწილის
მოგიღოცავ გულითა,
და გისურვებ, გეცხოვტოს
მუდამ სიხარულითა.

სტუმრად კი შერ გეწყვერ,
თუმც დღდი მაქვს წადილი,
რადგანც არ მსურს ლინის ღროს
გაგრძე თქვენი სადილი“.

ს. ურუშაძე.





მოკოლადის გაცი

(როგორ კეთდება შოკოლადი).

მამამ ტებილულობის ქარხნიდან, სადაც ის მუშაობდა, საჩუქრად შვილს მოკოლადის გაცი მოუტანა. თავი და წა-
ღები გაცის გათქრული ჰქონდა.

— უნდა შევჭიმო — სთქვა სანდრომ და გალოება გაცი.

— ჭამე, იძირომაც არის გაკეთებული. — უთხრა მამის. სანდრომ ასევე დასევდა გაცის...

— არა, ისევ სვალ შევჭიმ, მანამდის განჯინაზე იდგას.

მაგრამ ერთი ფეხი მაინც მოსტესა, შეჭიმა და წაგიდა დასაძინებლად.

დაიძინა მან, დაიძინა უკელამ და სახლში სრული სიჩუ-
მე ჩამოვარდა.

გაცის მასლობლად განჯინაზე თვლის იდგა ბურის და
ქეხვის ნაჭრებით.

— უმ, როგორ მომწეონდა — სთქვა გაცმა. — ეს ჩემი უპა-
ნისენეფი დამება. არავინ არის, რომ ვესაუბრო.

ამ დროს რაღაც სასუნი და შრიალი მოისმა, და განჯი-
ნაზე პატარა ნაცრისფერი თაგვი ამოძყრა. მან ჯერ მოციცქნა
ბურის გული, ქეხვის გემოც განახა და მერე მოკოლადის გაც-
თან მიირბინა და გალოება.

— ტებილია, — სთქვა მან, — მაგრამ მე არასიდეს არ მი-
ჭამია ამნაირი რამ!...

— ვინა სარ შენ?

— მე მოკოლადის გაცი ვარ! გირჩევ, სელი არ მასლო,
თორემ მოგხვდება.



— მე მაძღარი გარ.—სოქება თაგვიმა და დაცწეო ურთილებები აანა.

— ჴო, საიდან მოამანდი შენ ჩვენთან? მე შენ წინეთ არა სოდეს არ მინახავსარ აქ.

— მე ზირდაპირ ტებილეულობის ქარსნიდან მოუედი—
სოქება შოუოლადის კაცმა — ჩემი სამშობლო კი ამერიკა, ცხე-
ლი და აქიდან მორს მდებარე ქვეშანა... თქმინ მიგდებო უკინ?

— რასაგვირველია; განაგრძე. როდესაც მე მაძღარი გარ,
მიუვარს კარგი ამბების მოამენა.

— ხეალ მე ძეტამენ, — სოქება კაცმა — და ამიტომ მინდა
უამბო კისმე ჩემი თაგვიზდასავალი:

არის ისეთი ქეშეანა, სადაც სიცივე არასდროს არ არის,
და ადამიანებმა არ იციან, რა არის თოვლი. მოელი წლის
განმავლობაში ცხელა. მცხუნებარე ზაფხული და გრილი გასა-
ფხული, — აი იმ ქეშენის თვისება. იქ ისრდება ჰალმის უგელე-
ბელი ტექქი და მათ ჩრდილში თავს იფარავენ ზარარა
ხეები, სახელად კაპათ, აქაურ ალუბლის მაგვარნი. წელი-
წარდში თრჯერ კაპათს ხეების ქრისტე ჯგუფ-ჯგუფად იძლება
ზარარა წითელი ეფაუილები. მერე
ეჭანილებისაგან მწიფებებს დიდი, მო-
წითალო აკურის ფერი; სორციანი
ნაუთვი.... ეს არის კაპათს ნაუთვი.

— განაგრძე,— სოქება თაგვიმა,—
თუმცა მე არაფერი არ შესძის.

— ეს ნაუთვი ძალიან უეჭართ
მაიმუნებს. სარბად წევებრენ მათ და
ჭამენ. ჭრელი თუთიუებები, — ამის-
თანა ფრინველები არიან იქ,— სია-
მოვნებით შექცევიან ამ ნაუთვს.



როდესაც ნაუთვი დამწიფედება, მოდიან კაპათს მკრევა-

კები—ზანგი მუშები. ისინი შევებით არიან ჩემსაყით; ტარიზული ჭრელი წინსაფრისა, ტანხე არაფერი არ აცვით, ჩემიც რომ იქ მაღიან ცხელა.



მოაგროვებენ ზანგები ნაყოფს, შემოაცლიან რბილ ნაწილს—ჰარეს. ძიგნით ცერცვის მაგარი მარცვლებია. ისინი მათ გაძრებენ მხეხე და ახმაბენ.

— დიად, დიად. მემდეგ? — ჰქითხსა თავიშა.

— მერე მოაგროვებენ კასრებს, ჩაჭერიან შიგ ცერცვა-მარცვლებს, გადააჭით ზღვის ნაპირს და ტუირთავენ გეშე. მოცურავენ და მოცურავენ კასრები და შობდწვევენ ნაყსაღ-გურს. აქ მათ გადმოტესირთავენ მატარებლის ვაგონებში. დაუსტევენ თრთქლმაგალი და კაკაოს მარცვლებიანი კასრები წავლენ თავის სამმოალოდან შორს, შორს, ჩრდილოეთში, სა-დაც ციფა და თოვლი მოდის. იქ გადმოტევირთეს კას-რები ვაგონიდან, დასდექს ურმებზე და მიიტანეს უზარმაზარ შენობასთან. შენობის ფანჯრები ზღაპრულ ცხოველის ოვალე-ბიუთ ანბობენ. ისინი მანქანების ღრიალი და სტეგნა. ეს სწორედ ის ტებილეულობის ქარსინა იუთ, საიდანაც დღეს მე თქმენთან გიანელით.

— თუ, მე იქ ვიუაფი, — გაეხარდა თაგვის, — იქ გემრიელი სუნი სდგას, მაგრამ ბეჭრი ხალხია და დიდხანს არ შეიძლება გამდება. განაგრძე, გენაცხა.

— კაქას მარცვლებით საესე კასრები უმგელებელ თათახ-მი შეაგორეს. მანქანები ამომრავებდენ თვლებს; ღვაწები მხედლით დასრიალებდენ ქნევარზე.

ხრიალი და სხაურობა გამარტულებელი იყო. კასრები გახ-სხეს და მარცვლები გამოჰქარეს. უთემ მარცვალს მაგარი ნატები აქვს, და თვითუელი მათვანი იუთა თუ ნახევრად, როგორც ნუმის გული. მოკოლადისთვის გამოსადევდა მსო-ლოდ ეს ნახევრები. მარცვლები ჩაჲეარეს ფოლადის ჭურჭელ-მი, რომელიც ცეცხლზე იყო გამართული და დაუწეს ეაგა-სავით მოხალება. მერე მარცვლები ჩაჲეარეს თრთქმის წის-ქილძი.

თა არ კაქას ვანიცადეს მარცვლებმა წისქილის ქავის შეა! მარცვლები ტეაცანით იფხვნებოდა.

მერე დაფხვნილ მარცვლებს ატარებენ სანიაუებელმი და ასის ამორებენ.

შეძლებ მარცვლებს ჟურიან წისქილმი და წმინდად ფქვავენ გასურებული ქვებით. დაფხვნილ მარცვლებს სიცხი-საგან ზეთი გასძის. კაქას მარცვლები თხელ ფაფასავით გა-დიქცევა და ქვის ვარცლში ჩადის.

— თქვენ ჩქარა გაათავებთ? — გააწევეტია თაგმა კაცუ-ნას. — მე არ მცალია და მალიან მემინება.

— ამ წამხევ. თხელ ფაფას ისევ ატარებენ რამოდენიმე დემძმი და შეძლებ წმინდად დაზელილი ცომი ისხმება საგან-გბო ჩანახმი. ჩანახმი ჟურიან თეთრ შაქრის ფხვნილს და სხვადასხვა სურნელოვან ნიუთიერებას. მერე მანქანა ღურმებით წილაპს ეოველიე ამას თხელ და ტებილ ფაფაზ.

მერე ფაფა გადასხეს საგანგებო უკოში და სახურავით
დაიწეს დაწოლა. წყვინი ჩამოდიოდა, ფაფა თანხდათან მარ-
ჯებოდა. ეს ცოში ჩააწევას სხვადსხვა ფორმები. ფორმები
ბეჭრნაირია: ჯასი, ფირფიტა, პაცუნები, ცხენები, ძაღლები
და კატის თავები. ფორმებს უსამენ ზეოს და ძიგ ასხამენ
კაგბოს თხელ ცომს. ამის გამო ჩვენ, ფიცურები, გამოვდივართ
ფორმიდან ბრტყელიდა,—აი, როგორც მე; სიცივები ჩვენ გავ-
მარდით. თავი და ჩემები მხოლოდ მერმე გამიაქროთხეს.

— କ୍ଷେତ୍ର କି କାହିଁକି? — ଦୁଇତଥା ତାଙ୍କୁମଧ୍ୟ

— Եղան.

— მაა, მშევდობით. თუ თქვენ სფალ არ შეგიჭავინ, მაშინ
მე კიდევ გენტლემანით.

თაგვი წაგიდა, ჰოკოლადის პაცი კი დარჩა თავის ბე-
დის მოლოდინში.

მაღიან საწევნია, რომ სანდოს ამ დროს ემინა და არ გაუკონია შოუთლადის ქაცის ჰავებდასფალი. ამიტომაც მე იძულებული ვიყენი ეფელაფერ ამწერა, რომ წაკითხა შოუთლადის ქაცების მას და სახელმწიფო

၁၀၃



მ ე რ ც ხ ა ლ ი

ვუძღვნი ჩემ პატარა მეგობარს—ეთიკო წერეთელს.

სიტყვაში მოვიმულისა *Moderato.*

Piano *mf* *p*

მეს. ა. შავენისაშვილისა.

2. შორით თვალებს გრკაცნიდი, 3. აი, მოველ, დაგინახე, გულში
ცის ლაქვარდში ცსრიალებდი, ია-ვარდი ვთესე,
ვტიკპერიკობდი, შეკამკობდი, ავტიკპერიდი უფრო ტკბილად,
სულ შენ შემოგრტულფილებდი! ხმები გავიუკეთესე,
ცხრა-პთა გზიდან მომავალი, გეფიცები და ძმობასა, მხოლოდ
მიქანცული, მოლალული, ეხლა დავიკენესე:
დამლა დაბლა ვეშეებოდი: არ გრცხვენია, უმიზეზოდ ქვებს
შენ გეძებდა ჩემი გული.

1925 G.

მიიღება ხელის მოწერა საქმაწყილო დასურათებულ ეფექ-
თურო ქურნალებზე:

მცირებულოვ. „გაკაზუანი“ გვ-XXI ვ.

ମେହରଦେଲ୍ଲ. „ବୋଯାର୍ଡ ନ୍ୟୂଆ“

፩፻፲፭፻፬ ዘመን ከፌ.ሃ. ማስታወሻ ተጠሪዎች

„ବୁଦ୍ଧାର ପାଇଁ“	ଗାନ୍ଧୀଜୀଙ୍କର	୩ ମ. ୫୦ ଟ.
„ଫିଲାଇଲୋ ଶ୍ରେଷ୍ଠ“		୫ ମାର.

ପ୍ରାଣୀ ନେତ୍ରରେ { „ନ୍ୟାଯାଭୂଲିଙ୍ଗି“ ୩୦ ପାତ୍ର-
„ଶିତ୍ୟଲାକ୍ଷେଣ୍ଟିଙ୍ଗି“ ୫୦ ପାତ୍ର-

მისამართი: ტფილისა, ოუსთაველის გვერდი, განათლების სახალხო კო-
მისამართი, „ნაკადულისა“ და „წითელი სხავის“ რედაქცია.

ନେତାକ୍ରମିଙ୍କଣଙ୍କ—ବେଳେଲାକ୍ଷଣିକ ଜୀବନଗୀତ.

